



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, J. Leybach, A. Vernet, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Márcos).

PRECIOS DE SUSCRIPCION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, 1 peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Nuestra música de hoy.—La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Homenaje á Arrieta, por José Fernandez Bremon.—Teatro Real: *Mefistofele* por *Un músico viejo*.—Lista de suscripcion.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W. Málaga, por R. J.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

## NUESTRA MÚSICA DE HOY

Al presente número acompaña la preciosa polka mazurka de salon titulada *Lola*, y escrita por el distinguido concertista y profesor de la Escuela Nacional de Música Sr. Zabalza.

Dicha pieza ha sido muy aplaudida en cuantos conciertos ha sido ejecutada, y es una de las más populares é inspiradas del mencionado autor.

## IMPORTANTE

Ponemos en conocimiento de cuantos nos han dirigido nota de las cantidades con que desean inscribirse en la lista de suscripcion para el regalo á la corona de Arrieta, que, siendo dicha suscripcion completamente aghena é independiente de la administracion y contabilidad de nuestra casa editorial, no publicaremos suscripcion alguna que no haya sido hecha efectiva en libranza del Giro Mútuo ó letra de fácil cobro.

## LA OPERA ESPAÑOLA

Y LA MÚSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XIX

APUNTES HISTÓRICOS

Como esos generales que ganan todos sus grados y empleos en el campo de batalla, nuestro ilustre compatriota fué paso á paso elevándose desde la situacion más humilde á la categoría más alta.

Sucesivamente corista y *partiquino*, era segundo bajo cuan-

do durante la invasion del cólera morbo, en Julio de 1834, se iba á estrenar en el coliseo del Principe la ópera de Bellini *La Sonámbula*; pero entonces sucedió exactamente lo contrario que en la representacion de *El Condestable de Chester*; aquella noche Salas la facilitó; en ésta la hizo imposible.

A la hora de dar principio el espectáculo no se habia presentado en el teatro; buscósele en el *Parnasillo*, ó sea café del Principe, adonde tenia costumbre de asistir; buscósele en su casa y en otras partes, y en ninguna se le encontró.

No hubo quien, siguiendo su antiguo ejemplo, se prestára á reemplazarle; en consecuencia, suspendióse la funcion devolviendo el dinero á los escasos espectadores que, á pesar del pánico que reinaba en Madrid, habian acudido á conocer la nueva obra de Bellini y á admirar á su digna intérprete, Giuditta Grisi, hermana de la más tarde célebre Giulia.

A la mañana siguiente se supo el motivo de la súbita desaparicion de Salas:—temeroso de la epidemia habia huido de la corte sin participárselo siquiera á la empresa del teatro.

Pero es de suponer que ésta, dirigida á la sazón por el inteligente D. Juan Grimaldi, no guardó rencor al miedoso, puesto que en los años siguientes le prestó su eficaz ayuda y constante proteccion.

Salas llega poco á poco al pináculo de su carrera, y á medida que avanza, su talento se modifica y se transforma.

Ya no canta papeles serios, sino que se consagra á la música bufa, tan en boga en aquel tiempo; ya no aspira á conmover, sino á divertir al auditorio; ya no interpreta las obras de Bellini, sino las de Rossini, Donizetti y Ricci.

*Il barbiere di Siviglia*, *Il Turco in Italia*, *L'Elisir d'amore*, *Eran due, or sono tre*, *Un' avventura di Scaramucia*, *Chiara di*



*Rosemberg*, hé ahí su repertorio, hé ahí sus mejores triunfos, sus más gloriosos blasones.

Durante diez ó doce años, él es siempre el bajo cómico, el *caricato* de cuantas compañías se suceden en Madrid.

Lo mismo figura en el coliseo del Circo durante la empresa de Salamanca, junto á la Persiani, Salvi, Marini y Ronconi, que en el de la Cruz cuando estaba á cargo de los banqueros Ceriala y Fagoaga, en union con la Emilia Tosi, la Bartolini-Raffaelli, Moriani y Guasco.

En fin, en 1850, merced á la perseverancia y esfuerzos del conde de San Luis, se inaugura el teatro Real, y Salas es llamado á fomar parte de la incomparable compañía en que figuraban los principales artistas de la época:—la Alboni y la Frezzolini; Gardoni y Masset; Barroilhet y Formes; Beaucardé y Ronconi.

El mayor elogio que puede hacerse del gran artista en aquella memorable campaña, es que fué émulo digno de tan preclaros cantantes, y consiguió en *La Cenerentola* tantos aplausos y ovaciones en el papel de *Don Magnifico*, como Ronconi en el del escudero *Dandini*. Y sabido es que en aquel tiempo, Ronconi era un artista sin rival en Europa.

Cuando los acontecimientos que quedan relatados en anteriores capítulos, dieron margen á la formacion de la Sociedad Comanditaria que estableció en España la zarzuela; Salas formó parte de aquella brillante colectividad artistica y contribuyó de un modo poderoso á los fines y propósitos de los que fueron creadores de nuestro género nacional.

Antes de esa fecha, habíase despertado en él la noble ambicion de apartar al público del arte extranjero, y en páginas precedentes aparece más de una vez el nombre de Salas, unido constantemente á los infructuosos esfuerzos que en pró de nuestro arte lírico-dramático llevaron á cabo varios artistas españoles.

El éxito que coronó á los primeros trabajos de la Sociedad, produjo en Salas considerable efecto.

Sintió avivarse más que nunca el entusiasmo por el arte pátrio y decidirse á sacrificar al ideal querido toda su actividad y todo su génio al principio, su bienestar, su salud y su existencia más tarde.

Él, que nunca habia declamado, se hizo en breve admirable actor; él, que hasta entonces se habia limitado á hacer reir, logró conmovir é interesar al auditorio; él, que sólo pudo ejecutar en la ópera italiana papeles grotescos, se convirtió de la noche á la mañana en galán, desempeñando de un modo perfecto personajes de nuestras más aplaudidas zarzuelas, que quedarán como prototipos inolvidables del género.

La reputacion, la gloria de Salas crecian con cada una de esas creaciones que revelaban su talento bajo nueva faz. En la primera época de transicion de la zarzuela, en aquel compás de espera que preludió el advenimiento de los Bufos, Salas se dejó oír de nuevo con grandísimo aplauso en el teatro Real en la temporada de 1868 á 1869, ejecutando la parte de Dulcamara en el *Elixir de amor* y cantando con Tamberlick, en un beneficio, *La Pendencia*, de Basili.

Después de la muerte de Olona y de Gaztambide, Salas quedó solo al frente de la empresa del teatro de Jovellanos. Offembach reinaba en Madrid; el público habia abandonado todo lo español para postrarse de hinojos ante la diosa Suripanta.

Salas quiso luchar y fué vencido. Navarrete lo dice. Nadie sabe lo que en los últimos años luchó el valeroso artista contra el infortunio y la adversidad, nadie los prodigios de perseverancia y de fé que necesitó emplear para salir adelante con sus compromisos.

Multiplicaba las novedades: cada semana estrenaba una obra; cada dia ofrecia algun aliciente á la curiosidad.

Pero en vano combatía con la desgracia; los naufragios se sucedian unos á otros y el público desertaba del teatro.

Únase á esto que el anciano artista acababa de perder un hijo querido; que habia visto al borde del sepulcro á su idolatrada hija, y se comprenderá bien que el cuerpo y el espíritu enfermasen á un tiempo.

A principios de Diciembre de 1874 comenzó á sentir Salas la enfermedad que le llevó al sepulcro; y en breves dias el mal hizo progresos tan rápidos, que cuando á fines del mes se vió que el éxito de *El barberillo de Lavapiés* eran de los que dejan memoria, exclamó tristemente el pobre artista.

—Llega á tiempo para salvar á la empresa; pero llega tarde para salvarme á mí.

Si la segunda parte de su prediccion se realizó, no sucedió lo mismo con la primera.

En Abril hubieron de suspenderse las funciones en el teatro de la Zarzuela, y semejante golpe fué el de gracia para Salas.

Desde entonces se agravaron sus padecimientos: un amigo puso á su disposicion un hotel en la Fuente Castellana y la pureza de aquel aire y especialmente los cuidados y ternura de su esposa la distinguida actriz D.<sup>a</sup> Bárbara Lamadrid, consiguieron prolongar algunos dias más aquella triste y dolorosa existencia.

Francisco Salas exhaló el último suspiro en la noche del 21 al 22 del mes de Junio de 1875, á la edad de setenta y cuatro años.

Fué gran artista, entusiasta admirador y propagador del arte nacional, corazon de oro, amigo leal y hombre honrado. Todo lo tuvo de la naturaleza, porque Salas llevaba dentro de sí todas esas aptitudes innatas que se desarrollan sin esfuerzo en el ambiente del temperamento propio. Varios artistas le dieron lecciones, pero ninguno fué maestro suyo. Le bastó sentir el arte como pocos, para interpretarlo como pocos tambien.

Yo no olvidaré jamás sus últimas creaciones, como no olvidaré jamás el estilo incomparable del cantante y del artista cuyos acentos removian el alma, cuyo entusiasmo atraía y cuyo talento convencia siempre. Y no olvidaré tampoco, que esto es, si cabe, más inolvidable aún, las esquisitas deferencias y atenciones del empresario. La prensa fué siempre para Francisco Salas encauzadora de la pública opinion y guía de los artistas; nunca instrumento industrial.

Y por estos conceptos, fueron tantas las pruebas que recibí siempre de su noble independencia y de su alteza de miras, reñida en absoluto con las mezquinas batallas del amor propio, que aprovecho esta ocasion para declararlo en público, haciendo constar que jamás he conocido ningun empresario, entre los muchos que desgraciadamente he tratado, digno de compararse con el gran artista cuya irreparable pérdida lloraremos siempre.

¡Gran artista y gran corazon! Descanse en paz el que olvidado de tantos, yace víctima de su entusiasmo pátrio y de su hon-



radez. Esta doble corona que orna la frente de los mártires, ciñe también las sienes de los inmortales.

(Se continuará.)

A. PEÑA Y GOÑI.

## HOMENAJE A ARRIETA

El Círculo de Bellas Artes celebró el domingo último el anunciado banquete en honor del maestro Arrieta. El acto ha sido tan brillantemente descrito en las columnas de *El Liberal*, que no podemos resistir á la tentación de trasladar á nuestro semanario el siguiente artículo de nuestro amigo Fernandez Bremon.

### BANQUETE

«El piso principal de la casa número 10 de la calle del Lobo, era hace pocos meses todavía casino y punto de reunión del partido que hoy nos manda; desocupado el local por los políticos, se instaló allí el Círculo de Bellas Artes, variando, por consiguiente, la decoración y el carácter de la concurrencia; en los salones en donde antes se hacía la oposición á los gobiernos, solo se habla ya de pintura y música, de cuadros y de estatuas; y si en las salas de recreo, el chasquido de las bolas del billar, responden al modesto ruido de las fichas del dominó y las voces técnicas del tresillo de alguna partida de á céntimo; en otras salas se rinde tributo al trabajo, ya leyendo las obras de su interesante biblioteca, ya dibujando al desnudo, ya ejercitándose los socios en la acuarela ante el modelo, que colocado en un foco de luz, ofrece á cada artista aspecto diferente, según su manera de ver y sentir.

Y por cierto que es curioso estudio la comparación de las diversas impresiones que un modelo mismo produce en los artistas que le copian. Donde todas las máquinas fotográficas del mundo reproducirían invariable y geométricamente las mismas líneas y actitud, no hay dos artistas que vean de un modo análogo la misma figura, lo cual prueba que el arte, si debe tener presente lo humano y lo real para no extraviarse, solo podría hallar lo real y exacto, convirtiéndose en máquina, y da la razón á los que entienden que la idealidad es la nota característica del arte y lo que distingue á éste de la materia que le sirve de estudio y de modelo. Si el exceso de idealidad lleva á la extravagancia y la locura, la realidad exagerada solo produce lo vulgar y lo antiartístico.

En el Círculo de Bellas Artes, tertulia y estudio de los aficionados á lo bello, fué noche de júbilo la del triunfo obtenido en el teatro de Apolo por el maestro Arrieta; los socios celebraban, como gala del Círculo, a producción por uno de sus socios, de aquella obra importante que une con los lazos de la poesía y de la música dramáticas, el arte antiguo y el contemporáneo; el teatro de Moreto con la música moderna. D. Emilio Arrieta es uno de los compañeros más simpáticos y queridos en aquella sociedad.

Surgió la idea de manifestar al eminente músico el contento de los socios de una manera modesta y fraternal, y sin perjuicio de contribuir particularmente, el que pudiera, á la suscripción abierta en todos los almacenes de música para ofrecerle una corona de oro, determinaron convidarle á comer familiarmente; y como un discreto escritor criticó esta clase de comidas, creyeron cumplir su deseo y desarmar á la crítica, convirtiendo la comida en un almuerzo, que se verificó ayer en el café Inglés.

Ocupaban los sitios oficiales, el presidente honorario del Círculo, don Federico Madrazo, el maestro Arrieta, el autor del arreglo de *San Franco de Sena*, señor Estremera; el director de orquesta que interpretó con gallardía el pensamiento del autor. El presidente efectivo y secretario del Círculo, señor Casado y Sainz y el señor Avilés, que así maneja la pluma como el pincel. Los demás socios se distribuyeron á capricho por la mesa.

Allí vimos representantes de casi todas las artes: maestros como Domínguez, Plasencia, Ferrant, Jover y Contreras, es decir, casi todos los que decoraron con su brillante paleta la bóveda inmensa de San Francisco: el director artístico de *La Ilustración*, señor Rico; acuarelistas de la fuerza de Mejía, artistas como Daniel Perea, que es á la vez el más elocuente de los mudos; como Estéban, pintor liberal buscado hasta por los realistas; como Francés, maestro de una generación de maestros; García y Martínez, profesor acreditado: Beruete, el delicado paisista; el acreditado escenógrafo señor Muriel y Peña y Entrala, aficionado inteligente.

Representaban la juventud dueña del porvenir á juzgar por lo presente, Ricardo Madrazo, de abolengo de artistas; Campuzano, que se pasa los veranos en la playa estudiando y robando al mar su color y su oleaje; Marín (el puerto riqueno), el mejor discípulo de Sala; Mendiguchía hijo, el Arjona

del porvenir; Contreras el joven, músico excelente: Polanco, espiritual dibujante de costumbres populares y otros que siento no recordar, pero que todos tienen una reputación hecha ó una aptitud para tenerla.

Bueso, elemento de los más útiles y ruidosos del Círculo; Cordero, nacido para pintar y transformado en hombre de negocios; Rodríguez, el cantinero del arte, que representaba al gremio de los almacenistas de colores y útiles artísticos.

La arquitectura la representaba Aníbal Álvarez, romano por su nombre, español por su apellido; artista que vivió un mes á la intemperie por estudiar las ruinas de un templo de Olimpia; la poesía, Manuel del Palacio, rey de los sonetos, príncipe de la sátira y Demócenes de la elocuencia burlesca; Martínez Espinosa, profesor de teoría artística y maestro acuafortista, pintor, perito en artes y ex-presidente del Círculo; Zozaya, periodista y editor musical, de fácil palabra y buenos hechos.

Los Sres. Nuñez de Arce, Lhardy y Ducazcal, aunque inscritos en la lista de asistentes, no pudieron disfrutar de aquel almuerzo, en que los platos eran lo menos interesante. Lo que allí tenía valor era el acto que se realizaba y el carácter y representación de aquella concurrencia.

El presidente honorario D. Federico Madrazo inició los brindis interpretando el pensamiento de todos; brindó por el triunfo de Arrieta; por la participación que correspondía al arreglador Sr. Estremera, y al cariñoso discípulo de Arrieta, Sr. Chapí, que dirigió la obra con tanto amor como inteligencia, y, en fin, por la sombra del gran maestro Moreto.

El señor Arrieta se levantó para dar las gracias, sus palabras fueron pocas, y tuvo que sentarse por que ahogaban su voz la conmoción... y los aplausos.

El brindis del Sr. Estremera fué modestísimo y discreto: procuró descartar de su persona toda gloria: los aplausos le demostraron que se estimaban en lo que valen sus talentos.

También brindó el presidente del círculo Sr. Casado: á él debemos que tomase la palabra el Sr. Chapí; tuvo una buena frase en las pocas que dirigió al círculo: dijo que no podía meterse en dibujos, en una reunión donde había tantos pintores.

No es posible recordar todos los brindis: Estéban, Francés, Domínguez, Bueso, manifestaron su entusiasmo: el escultor Alguero ofreció hacer el busto del maestro Arrieta y del maestro Madrazo, proposición que se aprobó con agradecimiento y aplauso.

Manuel del Palacio, brindó en serio y en broma: recitó versos y dió tal amenidad al acto que la sobremesa se convirtió en una fiesta de las más agradables, pareciendo á todos corta.

Daniel Perea, ese sordo-mudo que cuenta chascarrillos y que articula de día en día más voces de un modo maravilloso, también tomó parte, pero no verbal, en el obsequio: hizo un hermoso dibujo á la acuarela en un pliego donde inscribirán sus nombres para recuerdo de Arrieta, todos los que contribuyeron al obsequio.

Este fué sencillo pero interesante. Concluimos haciendo nuestras las frases de uno de los brindis. Si los socios del Círculo le hicieron verter lágrimas de emoción, era justa represalia de las que el eminente músico les había hecho verter en el teatro con sus sentidas melodías.

JOSÉ FERNANDEZ BREMON

## TEATRO REAL.

### MEFISTOFELE.

La magnífica creación de Boito ha obtenido en nuestro régio coliseo un éxito mayor si cabe que el alcanzado en la temporada anterior, por más que fuera ejecutada por los mismos cantantes que la estrenaron.

Se notaba más seguridad en todos ellos y algo que revelaba el cariño con que han repasado la obra.

La Teodorini estuvo admirable en su doble papel, diciendo de un modo magistral el cuarteto del jardín, el aria del acto tercero, el dúo que sigue y el del cuarto acto, que fué repetido en medio de una tempestad de aplausos.

Massini, superior á toda ponderación en la parte del doctor, cantaba toda ella con esa superioridad de estilo que le distingue y se mostró consumado actor en las más difíciles y escabrosas escenas.

La romanza, la escena del pacto, el cuarteto y los duos del tercero y cuarto acto, fueron piezas en que sobresalió de extraordinario modo el egregio tenor, recibiendo por ello el aplauso entusiasta de su auditorio.

La Borghi muy bien vestida, pero no tan bien de voz como hubiera sido de desear.



Nannetti fué el protagonista á quien ya conocemos por su excelente método de canto y por la conciencia con que interpreta cuantos papeles se le confían.

La concurrencia le aplaudió en varias ocasiones y celebró las excelentes cualidades que adornan al mencionado artista.

Los coros acertadísimos, y la orquesta admirable como siempre, bajo la dirección del maestro Goula, el cual fué llamado dos veces á la escena.

Fueron repetidos el final del prólogo, el cuarteto del jardín, y, como hemos indicado ya, el duo barcarola del acto cuarto.

Los artistas tuvieron que presentarse en el proscenio al final de todos los actos, habiendo merecido cuatro veces este honor la Srta. Teodorini y el Sr. Masini, á la terminación del famoso cuarteto.

El público salió en extremo complacido del espectáculo, que fué honrado con la presencia de SS. MM. y AA.

UN MÚSICO VIEJO.

### SUSCRICION

PARA REGALAR UNA CORONA DE ORO AL MAESTRO ARRIETA  
AUTOR DE SAN FRANCO DE SENA.

	Pesetas
<i>Suma anterior</i> .....	921
D. José Valero, decano del teatro Español.....	25
Srta. D. <sup>a</sup> Carmen Fernandez.....	1
D. José Vicente Arche.....	10
D. Dámaso Zabalza.....	5
D. Angel Quilez.....	10
D. Justo Blasco.....	5
D. José Marcelo Contreras.....	15
D. Juan Márcos y Mas (Albacete).....	5
D. Angel Povedano.....	5
D. Emilio J. Gamborg Andresen.....	25
D. Manuel Nieto.....	10
D. Ramon Machimbarrena (San Sebastian).....	25
D. José Arana (San Sebastian).....	10
D. Antonio Fernandez Bordas.....	10
D. Sergio Larrea.....	5
D. Federico Bremon.....	5
D. Juan Caverro.....	25
D. Manuel de la Mata.....	25
D. Félix Perez Ruiz.....	5
D. Ignacio Carrillo é Ibañez.....	5
D. Diego Suarez.....	25
D. José Falcó.....	5
D. Federico de Madrazo.....	25
D. Pedro de la Puente.....	2
Srtas. D. <sup>a</sup> Matilde y D. <sup>a</sup> Lucia Chevalier.....	10
Srta. D. <sup>a</sup> Clara Ribera.....	5
D. Regino Velasco.....	5
D. Joaquin Viaña.....	5
D. Belisario Gayé (Santander).....	5
D. <sup>a</sup> Pilar Gayé (Santander).....	5
D. Ignacio Luis Tarragona.....	2
Sra. D. <sup>a</sup> Elena Sanz.....	50
D. Federico García.....	5
D. Pablo Hijosa.....	10
D. Eduardo Lopez Juarraz.....	25
Excmo. Sr. D. Antonio García Gutierrez.....	25
D. Abelardo de Carlos.....	50
D. Eduardo Hidalgo.....	50
D. Vicente Falquina.....	5
D. José Cabezas de Herrera.....	50
Casino de Madrid.....	250
D. Florencio de Rivas.....	5
D. Bernardino Aguirre.....	2
D. Miguel Helguero.....	5
D. Francisco Gil.....	1
D. Felipe Olave.....	1
D. Agustín Manso.....	1
D. E. Juliá.....	1

*Suma y sigue*..... 1.782

	Pesetas
<i>Suma anterior</i> .....	1.782
D. J. Tarazona.....	1
D. Octavio Campos.....	1
D. Robredo.....	5
D. Federico Castro.....	5
D. <sup>a</sup> Elena Isla.....	2
D. José María Goizueta.....	5
D. Juan Diaz Forcada (de Bilbao).....	5
D. Antonio Araguas.....	1
D. Angel Albeniz.....	5
D. Fermin de Hoyos.....	5
D. Joaquin Valverde.....	25
D. Ricardo Zamacois.....	10
Srta. D. <sup>a</sup> Dolores Abril.....	5
Sra. D. <sup>a</sup> Balbina Valverde.....	10
D. Pedro Ruiz de Arana.....	5
D. José Rubio.....	5
D. Ricardo R. Manso.....	3
D. Antonio Riquelme.....	5
Sra. D. <sup>a</sup> Matilde Rodriguez.....	3
D. Ricardo Valero.....	2
D. Ricardo Liron.....	2
D. Alejandro Lorca.....	2
D. Jacinto de la Cámara.....	2
D. Emilio Tubau.....	1
D. Julian Saullo.....	1
D. Dionisio Granado.....	5
D. José Calleja.....	1
D. José Montesinos.....	1
D. José Martinez Plaza.....	1
D. Antonio García.....	1
D. Pedro Cordobés.....	1
D. Emilio Mario y artistas del teatro de la Comedia.....	125

PESETAS..... 2.033

En el número próximo publicaremos lo suscrito en los demás almacenes de música y librerías, de cuya recaudación no nos hemos hecho cargo todavía.

En la imposibilidad material de avisar individualmente á cuantos nos han manifestado deseos de suscribirse, les participamos que la semana próxima quedará cerrada la lista de suscripción.

### CORRESPONDENCIA NACIONAL

Málaga 11 de Noviembre.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Desde luego puedo asegurar á Vd. que Gayarre ha obtenido en nuestra ciudad una serie indiscutible de triunfos.

Debutó con *La Favorita*, en la que causó la admiración de su auditorio, y á esta ópera han seguido *Lucrecia Borgia* y *Lucia*, en las que también ha sido objeto el gran tenor de grandes y ruidosas ovaciones.

Sin embargo, la prensa local se ha mostrado muy severa con nuestro eminente compatriota, al cual ha negado varias de las cualidades que le conceden todos los aficionados al arte del *bel canto*.

Táchanle algunos diarios de frío y apático, y de no identificarse con el carácter de los personajes que representa.

Quizás no les falte razón; pero al mismo tiempo, convienen en que su voz es excepcional, y su método de canto en extremo recomendable.

A pesar de todo, no hay quien deje de reconocer que en *Lucrecia* y en *Lucia*, se ha mostrado muy inferior á lo que es realmente en *La Favorita*.

Dada la actitud de la prensa malagueña, que ha dicho la verdad según su leal saber y entender, el público ha tenido el mal gusto de protestar contra las apreciaciones de quien en todos casos sabe ilustrarle con su consejo y con su honradísima opinión.

No calificamos el hecho y nos abstenemos de todo comentario.

En resumen: Gayarre ha agradado extraordinariamente en Málaga, pero su mérito ha sido discutido y puesto en tela de juicio.

Ha vencido el gran tenor, pero su triunfo no ha sido unánime ni decisivo.



En breve cantará *Los Puritanos*, obra en que, según dicen, raya á grandísima altura.

Veremos el resultado de dicha obra, y de él daré cuenta oportuna á los lectores de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

R. J.

Barcelona 11 de Noviembre.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

En el gran teatro del Liceo se puso en escena la semana pasada el *Faust*, en cuya ópera hicieron el debut los cinco cantantes encargados de los papeles principales, y todos conocidos anteriormente de nuestro público.

La prima donna soprano Vitali Augusti, en el papel de Margarita, ya en otra temporada lo había desempeñado con el talento é inteligencia necesarios para interpretar con acierto el personaje. Otro tanto ha hecho ahora, aunque alguna vez cantó con menos intensidad de voz de la que se requiere para dar el relieve indispensable al canto.

La contralto Treves hace el Siebel con acierto y gracia.

El protagonista de la ópera se ha encargado al primer tenor Engel, que hace dos años cantó con una compañía de ópera francesa en el teatro Lírico. Este artista tiene voz delgada, aunque bastante expansiva en los puntos agudos; y como su estilo es correcto y esmerado, y canta con mucha expresión, salió airoso del desempeño de su parte.

Hizo la de Valentin el primer barítono Lalloni, de voz suficiente y sonora, aunque parece no tiene bastante dominio de su órgano vocal para imprimir al canto las inflexiones convenientes. Dicho artista desempeñó regularmente su papel.

En el de Mefistófeles, el primer bajo Vidal se había conquistado gran cosecha de aplausos en otras temporadas, por la seguridad, inteligencia, arrogancia y entereza con que interpretara el personaje; cualidades que también ha desplegado ahora en igual grado.

El conjunto de la ejecución del *Faust* ha sido bastante satisfactorio, á lo que han contribuido no poco los coros de ambos sexos, que cantan los de dicha ópera con ajuste, precisión y homogénea sonoridad.

A cada representación del *Faust* el público tributa aplausos á los artistas que la cantan y los llama al palco escénico.

Anoche se puso en escena en el Liceo *L'Ebreca*, de Halévy.

La Singer cantó la parte de Rachelle con bastante brio y sentimiento en algunas escenas.

Con el papel de princesa debutó la prima donna Torressella, cuya voz de soprano es bastante agradable, con estilo correcto y que no le falta agilidad; pero que suprimió el rondó-bolero del acto tercero y dúo del cuarto. La nueva cantatriz fué bien recibida y aplaudida.

El tenor Barbacini, en el papel de Eleazar, no estuvo siempre igual en el uso de sus facultades, pero en algunas piezas, y particularmente en el adagio del ária del acto cuarto, cantó con tan buena hilación de voz como expresivo acento.

También debutó con el papel de príncipe el primer tenor Moretti, de voz no bien timbrada, pero como canta con inteligencia, salió airoso de su parte.

En la del cardenal, el primer bajo Vidal hizo gala de las dotes que le recomiendan, cantando, como otras veces, dicho papel, con grave y mesurado acento ó con entonación enérgica, según las situaciones escénicas.

En suma, la ejecución de *L'Ebreca* ha sido algo desigual en el conjunto, aunque en los concertantes tuvo ajuste y precisión, á lo que contribuyó bastante la masa coral, que hubo de repetir el coro-brindis del primer acto.

Después del tercero fueron llamados al palco escénico todos los artistas que cantaron los papeles principales de la ópera.

Ninguna novedad ha ofrecido la compañía de opereta cómica que trabaja en el teatro de Santa Cruz, y también en el Liceo, pues que los dos teatros están á cargo de una misma empresa. Solo se puso en escena en aquel, en la última quincena *Fatinitza*, sin duda la mejor obra de las Suppé que conocemos en nuestros teatros. Con el papel de la protagonista hizo el debut la prima donna Stalia Giorgio, soprano de voz suficiente y agradable, y que dió pruebas de ser cantatriz inteligente y de buena escuela, la cual fué bien recibida y aplaudida en el desempeño de su parte, como lo fueron los demás artistas que cantaron *Fatinitza*. Ha habido algunas modificaciones, así en el canto como en la parte escénica de esta opereta, comparada con las representaciones que se hicieron de ella en uno de los teatros de verano, en el pasado. Las representaciones de *Donna Juanita* continúan atrayendo concurrencia.

En el teatro del Circo, se pusieron en escena las zarzuelas *La Tempe-*

*tad* y *El Juramento*, regularmente desempeñadas, pero con muy poca concurrencia á excepción de los días festivos.

En el Buen Retiro, se puso en escena anoche *Marta di Rohan*, cantada regularmente por la Castiglioni, Paolichi (Armande), el tenor Rubis y el barítono Ponsini, que obtuvieron aplausos en la ejecución, y también fueron llamados al palco escénico después del acto tercero.

W.

## NOTICIAS

MADRID

Hé aquí la lista de las óperas que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

Jueves 8, *Aida*.

Sábado 10, *La Africana*.

Domingo 11, *Rigoletto*.

Martes 13, *Dinorah*.

Miércoles 14, *Mefistófeles*.

..

En el mismo período de tiempo se han puesto en escena, en el teatro de Apolo las siguientes obras:

Jueves 8, *San Franco de Sena*.

Viernes 9, *San Franco de Sena*.

Sábado 10, *San Franco de Sena*.

Domingo 11, *San Franco de Sena*; por la tarde, *El dominó azul*.

Lunes 12, *San Franco de Sena*.

Martes 13, *San Franco de Sena*.

Miércoles 14, *San Franco de Sena*.

La inspirada obra del maestro Arrieta *San Franco de Sena*, es cada noche aplaudida con mayor calor y entusiasmo por el numeroso público que llena todas las localidades del favorecido teatro de Apolo.

Los artistas sacan cada vez mayor partido de sus papeles y hoy puede decirse que bordan materialmente la obra.

El maestro Arrieta tiene que presentarse cada noche ocho ó diez veces en la escena en compañía de los artistas, y los aplausos no cesan durante toda la velada.

Se repiten las principales piezas musicales y el dúo de tenor y bajo continúa alborotando al auditorio, así como la serenata de bandurrias, el gran terceto, el ária de bajo y otros pasajes que fuera prolijo enumerar.

A fin de dar descanso al distinguido barítono Sr. Ferrer, se ha encargado de su parte el Sr. Vazquez, quien ha logrado captarse las simpatías del público.

Hay solicitadas localidades para muchas representaciones del *San Franco de Sena*, y la empresa se ve en la imposibilidad de servir á tiempo los pedidos, como deseara, á fin de satisfacer la justa curiosidad del público.

Repetimos nuestra cordial enhorabuena á la sociedad lírico-dramático de Autores españoles, por los excelentes resultados que les está produciendo la última obra del insigne autor de *Marina* y *El dominó azul*.

No haremos comentario alguno á los hechos ocurridos en el régio coliseo durante la aciaga velada del martes último, y bastará con que tracemos un sucinto relato de lo sucedido con motivo de la intempestiva representación de *Dinorah*.

Oyóse en silencio la sinfonía, admirablemente interpretada por la orquesta; más apenas se hubo alzado la cortina, se escucharon en toda la sala voces de «¡fuera! ¡fuera! ¡no queremos esa ópera!» y otras por el estilo.

La señora Gárgano que se hallaba en escena, se detuvo un tanto atemorizada; pero el público le demostró con un nutrido aplauso que la cosa no iba con ella, y que por lo tanto podía estar completamente tranquila.

De orden de la autoridad prosiguió la función, y entonces el escándalo no reconoció límites.

Salió un dependiente de la empresa vestido de pantalón claro y americana y, el público al divisarle no le dejó ni chistar, gritando: «¡Que se ponga el frac! ¡Que se ponga el frac!»

Llenado este requisito, manifestó que no había función, que se devolvería el dinero á los que desearan recobrarlo, y que con objeto de amenizar la estancia en el coliseo de las familias que esperaban sus coches, la orquesta tocaría tres sinfonías.



Estas fueron la de *El Barbero*, la de *Poliuto* y la de *Guillermo Tell*, ejecutadas todas ellas con gran primor por la soberbia orquesta de nuestro gran teatro.

Del mal el menos.

En la lista de suscripción para regalar una corona de oro al maestro Arrieta, que publicamos en nuestro número anterior, padecimos una equivocación que queremos subsanar.

El suscriptor inscrito con el nombre de D. José Valero, no se llama así, pues su apellido es Calero, según constaba en el original que obraba en poder nuestro.

Un error tipográfico, fácil de comprender, ha sido causa del susodicho cambio de letra.

El día de Santa Cecilia, 22 del corriente, prepara la Capilla del maestro Ovejero una solemne función en la parroquia de San Ginés, que, según nuestras noticias, ha de tener gran importancia, ó más si es posible que la verificada el año pasado, y que mereció el aplauso unánime de la prensa.

La Sociedad de Escritores y Artistas está haciendo grandes preparativos para el banquete que, como hemos anunciado, dispone en honor de su vicepresidente el maestro Arrieta, autor de *San Franco de Sena*.

Dicho banquete se efectuará en los primeros días de la semana próxima, y revestirá, según nuestras noticias, todos los caracteres de una verdadera solemnidad artística.

La empresa del teatro de Apolo ha contratado al reputado tenor Sr. Marimon, el cual tardará aún mucho tiempo en debutar en vista del éxito siempre creciente y decisivo del *San Franco de Sena*, obra que, según parece, figurará largo tiempo en los carteles.

Por la misma causa ha habido necesidad de aplazar indefinidamente la primera representación de *El capitán Centellas*, de Herranz, Almagro y Caballero.

Una noticia bien desagradable para los amantes del arte musical. El Orfeón normal de Madrid, fundado bajo la dirección del distinguido autor de *Tierra!* el maestro Llanos, y que tan satisfactorios éxitos obtuvo en cuantos espectáculos tomó parte, ha sido disuelto. Desde el día en que supimos que el maestro Llanos dejaba su dirección, presentimos lo que desgraciadamente ha sucedido. No queremos ser severos con aquellos á quienes la opinión señala como causantes de la desaparición de una colectividad que tan bien había sabido cumplir su misión y que estaba llamada á gozar de una reputación é importancia igual á las que todas las de su clase han adquirido en todos los países cultos. Por hoy, pues, no inculpamos á nadie, nos limitamos á lamentar su desaparición, no sin excitar á los buenos amantes de esta clase de instituciones á que procuren reemplazarla, aprovechando si es posible, los elementos útiles, hoy dispersos de dicho Orfeón.

Para este fin, cuenten con nuestro modesto apoyo.

Una pregunta para terminar, y á la cual esperamos nos conteste quien pueda y deba hacerlo. ¿Es cierto que al repartirse entre los socios el material de la sociedad, se ha dispuesto del rico estandarte que regaló el señor Ducazcal?

¿Por qué y con qué derecho se ha dispuesto de dicha enseña sin siquiera haber tenido la galantería de consultar al donante?

La *Ilustración Española y Americana* stampa en sus columnas un hermoso grabado alegórico que representa las repetidas ovaciones de que ha sido objeto el maestro Arrieta con motivo del grandioso éxito alcanzado por su *San Franco de Sena*.

La empresa del mencionado periódico, accediendo galantemente á nuestras instancias, se ha prestado gustosa á facilitarnos el cliché de dicho grabado, á fin de que podamos ofrecer á nuestros abonados tan notable como bien combinada obra de arte que honra sobremanera á su distinguido autor, señor Ferrant.

Así, pues, muy en breve recibirán nuestros abonados la preciosa alegoría á que hacemos hoy referencia.

La suscripción abierta en honor del maestro Arrieta, autor de *San Franco de Sena*, en la Escuela Nacional de Música y que en su principio se destinó á un busto de su ilustre Director, se invertirá en una pluma de oro guardada de brillantes, en vista de haberse encargado de realizar aquel pensamiento el *Círculo de Bellas Artes*, según pueden ver nuestros lectores en la reseña que damos del banquete ofrecido al autor de *San Franco de Sena*.

Los segovianos residentes en Madrid, están efectuando el novenario de costumbre á la Virgen de la Fuencisla, en la parroquia de Santiago. El sábado 17 y domingo 18, se celebrarán la gran salve y función principal, la primera al anochecer y la segunda á las diez y media de su mañana. La capilla del maestro Ovejero, tiene á su cargo el coro, cantándose varias composiciones del expresado autor, y entre ellas la misa en *si bemol* obligada de arpa, que tocará la Srta. Tormo.

Llamamos la atención de nuestros lectores hacia el anuncio de la última plana que expresa todos los números publicados hasta hoy y que hemos puesto á la venta de la magnífica partitura *San Franco de Sena*.

El grande interés que hemos tomado en la edición de tan importante obra, nos ha hecho retardar su aparición más días de lo que esperábamos. Así y todo creemos que este es el primer ejemplo de publicarse á la vez tan gran número de piezas, su mayor parte de largas dimensiones, en el corto espacio de tiempo transcurrido desde que nos fué entregada la partitura.

La bellísima portada que acompaña á dichas piezas, es debida al distinguido pintor Sr. Taberner.

El ministerio de Hacienda ha dispuesto que la real Academia de Bellas Artes de San Fernando designe tres individuos de su sección de música, para que, en unión de dos, elegidos por la empresa del teatro Real, formen el jurado encargado de calificar las óperas presentadas para optar al privilegio estipulado en la condición sexta del contrato de arriendo de dicho coliseo.

Según nuestras noticias, las presentadas son dos; *El príncipe de Viana*, del señor Fernandez Grajal y *El Favorito*, del señor Reparaz.

La distinguida cantante española Srta. Compagni, que con tan feliz éxito debutó en nuestro régio coliseo y que actualmente se halla en Italia pensionada por el ministerio de Fomento, ha sido escriturada en el teatro municipal de Módena para la estación de Carnaval.

Nuestro apreciable amigo, el distinguido profesor D. José Mirall, ha sido encargado por el maestro Arrieta de la enseñanza de declamación lírica en la escuela Nacional de Música, en sustitución del eminente Ronconi, á quien el delicado estado de su salud no le permite seguir desempeñando su cátedra.

Consideramos muy acertada la elección del Sr. Mirall, de quien pueden esperar grandes progresos los discípulos que concurran á escuchar sus provechosas lecciones y saludables consejos.

El viernes último se verificó en el circo de Price la primera representación del tan celebrado *Boccacio*, el cual proporcionó un lleno completo á la empresa. La interpretación fué regular por parte de las Sras. Montañés, Alba, Castelló, Maestre y Train y los Sres. Ripoll, Beltrami, Hidalgo y Mora. Muchos números de la música fueron repetidos, y la Sra. Montañés fué llamada á escena diferentes veces.

En dicho teatro, han comenzado los ensayos de la opereta de Suppé *Fatinilla*.

En el favorecido teatro de Eslava, se ha puesto en escena la lindísima zarzuela del maestro Rubio, *Meterse en honduras*, que ha obtenido tan satisfactorio éxito como en la noche de su estreno, siendo muy aplaudidas y repetidas algunas de sus piezas.

En Martín se ha estrenado con buen éxito una zarzuela en un acto, titulada *Curriola*, letra de D. Julian Adrana, música del maestro Fernandez Caballero.

El argumento es el mismo de la conocida pieza *Maruja*, y no ofrece gran interés. La música en cambio es muy recomendable y á ella se debe exclusivamente la salvación de la obra.

El distinguido actor D. Antonio Vico, que hace poco más de un mes perdió uno de sus hijos, ha experimentado nuevamente la pérdida de otro de cinco años de edad después de una larga y penosa dolencia. Acorramos á nuestro querido amigo en su justo dolor y sentimos tan irreparable desgracia.

Dentro de breves días comenzarán en el teatro de la Comedia los ensayos de la nueva obra de D. Ceferino Palencia, *La charra*, cuyo estreno se verificará después de la de Pina que lleva por título *La ducha*, y de unas cuantas representaciones de *Cabeza de chorlito*.



Con un lleno inmenso se ha celebrado en el teatro de la Zarzuela el beneficio de la primera bailarina señorita Limido.

Las nuevas variaciones bailadas por dicha artista en el segundo acto del *Excelsior*, le valieron una ruidosa ovación, que de seguro no olvidará en mucho tiempo la beneficiada.

La señorita Limido fué obsequiada con versos más ó menos inspirados, y recibió de sus admiradores varios regalos entre los que recordamos una magnífica corona de plata colocada sobre un almohadon de raso negro y carmesí, regalo de los abonados del palco platea núm. 1, otra corona de laurel, una sortija de brillantes, un collar de perlas, un brazalete de oro con zafiros y brillantes, un cuadro de asunto español, un abanico, un precioso almohadon de flores, magníficos ramos y cestos de rosas, y una verdadera lluvia de flores.

Con buen éxito se ha representado en Lara un juguete en un acto titulado *Escuela antigua*, original de D. Alfredo Lasala.

Aunque el pensamiento no es nuevo, está desarrollado con soltura y la obrilla no carece de gracia é intencion.

El autor fué llamado dos veces al proscenio.

En el teatro Español han comenzado los ensayos del drama en tres actos *De carne y hueso*, cuya primera representacion se verificará dentro de pocos dias.

El día 1.º del próximo Diciembre comenzará á funcionar en el teatro de la Zarzuela la compañía dramática que dirige el Sr. Vico.

Una de las obras que se estrenarán este invierno en dicho coliseo, será la que el autor francés W. Busnach sacó de la famosa novela *L'Assommoir*, de Emilio Zola.

Este drama naturalista será puesto en escena con toda propiedad.

Vico desempeñará el papel de Juan Coupeau.

#### PROVINCIAS

CADIZ.—La lista de la compañía de ópera italiana que en breve ha de actuar en esta ciudad es la siguiente:

Maestro director de orquesta y concertador, Sr. D. Jerónimo Jimenez.

Otro director, Sr. D. Antonio Maqueda.

Primera tiple dramática absoluta, signorina Rossino Fianolini.

Primera tiple soprano absoluta, signorina Catherina Marco.

Primera tiple contralto absoluta, signora Amalia Knumbel.

Comprimarias, signorinas Amelia Santes y Teressina Nardini.

Primeros tenores absolutos, señores Jacobo Manfrini y Baldomero Lluria.

Tenor comprimario, signor Giuseppe Santes.

Primer barítono absoluto, signor Plácido Cabella.

Primer bajo absoluto, signor Giovanni Palou.

Primer bajo caricato, signor Filiberto Giordini.

Segundo bajo, signor Achilles Piacenti.

Segundas partes y partiquinos correspondientes.

Director de escena, signor Francesco Albertini.

Maestro de coros y apuntador, D. Manuel Benítez.

Pintor escenógrafo, D. José María Allely.

Treinta profesores de orquesta.—Veinticuatro coristas de ambos sexos.—Banda Militar.

VALENCIA.—En el teatro de Apolo se verificó el día 9 del presente mes una variada funcion, en la que tomó parte el pianista Sr. Cebreros.

Primero se puso en escena la zarzuela en un acto *Un pleito*.

Después ejecutó al piano el Sr. Cebreros una fantasía sobre motivos de la *Favorita*, y un original y bonito capricho titulado *Pasquines*. Ambas composiciones las interpretó á la perfección.

A continuacion se cantó la bonita zarzuela bufa *Pascual Bailon*, en la cual se presentó al público la nueva tiple señora Carmona, interpretando su papel de Concha con acierto.

Terminó la funcion ejecutando al piano el Sr. Cebreros el *Jaleo de Jerez* y la *Jota aragonesa*, siendo muy aplaudido en ambas piezas.

A la edad de 22 años y tras una penosa enfermedad ha fallecido el aventajado alumno del Conservatorio de Música de dicha capital, D. Juan Antonio Balader Carra, sobrino del conocido escritor valenciano D. Joaquin Balader.

ALICANTE.—En el teatro Principal se está representando con muy buen éxito *Boccacio*, en cuyo papel de protagonista se distingue especialmente la señora Alemany.

BILBAO.—Las últimas obras puestas en escena por la compañía de zarzuela han sido *Pan y toros*, que ha obtenido una interpretacion muy acertada, y *El diablo en el poder*, que tambien ha agradado extraordinariamente.

Han comenzado los preparativos para poner en escena la obra de gran espectáculo en tres actos y doce cuadros escrita sobre la novela de Julio Verne *Los ingleses en el Polo Norte*, *El bergantin Adelante* en la que se presentarán doce decoraciones pintadas para esta obra por los reputados artistas Sres. Busato y Bonardi.

Mas tarde se pondrá en escena el *San Franco de Sena*, del maestro Arrieta.

#### EXTRANJERO

La soprano Fidés-Devriés cobrará cien mil francos por ocho representaciones en el teatro de Monte-Carlo. No hay que asombrarse. La pagarán holgadamente con los productos de la ruleta y del bacarrá.

La primera representacion de *Tristan et Iseult*, de Wagner, en Viena, ha sido un éxito sin precedente en el gran teatro Imperial. El público se mostró entusiasmado con la que Wagner conceptuaba su obra maestra, y aplaudió sin cesar á los intérpretes.

Otro incendio. El teatro del Liceo de Chicago ha sido presa de las llamas, produciendo dos víctimas: el conserje y un bombero.

Las pérdidas se calculan en cuarenta mil duros.

En el teatro Nacional de Méjico se ha ejecutado el *Boccacio* de Suppé. El éxito alcanzado ha sido grande, no solo por la bondad del libreto y partitura, sino tambien por la buena ejecucion que se le ha dado por los artistas que forman la compañía del Sr. Moreno y por la riqueza y buen gusto con que se ha exornado la obra.

La Sra. Bona en su papel de Fiametta lució grademente las facultades de que, como artista está adornada, y las que han hecho que se le juzgue como la mejor de las artistas españolas que hasta ahora han pisado la escena mejicana.

La Sra. Bona cantó con mucha afinacion, distinguiéndose en la preciosa romanza del primer acto y en el wals de las cartas.

Este último fué hecho repetir.

Se dice que el célebre Gevaert se retira de la direccion del Conservatorio de Bruselas, y que será nombrado inspector de varios conservatorios de Bélgica.

Ha muerto en Italia en los últimos dias del pasado mes de Octubre, Micaela Bellini, hermana del inmortal autor de *Norma* y *Los Puritanos*.

La primera representacion del *Fausto*, ha producido en el teatro Metropolitano de Nueva-York, 85.000 francos, y las primeras de la *Lucia* y de *El Trovador*, 75.000 francos cada una.

#### ÚLTIMA HORA

A la hora de cerrar nuestro número, recibimos de París la sensible noticia del fallecimiento de nuestro querido amigo y colega Mr. F. L. Heugel, acaecida en dicha capital el lunes 12 del corriente.

Mr. Heugel era propietario de la importante casa editorial que lleva su nombre y fundador del periódico musical *Le Ménestrel*, que cuenta más de treinta años de existencia, dejando en una y en otro imperecederas pruebas de su raro y grande talento y actividad.

Ha fallecido á los 68 años, víctima de una larga y penosa enfermedad, que desde hace algunos meses le habia privado de sus habituales trabajos.

Su muerte es una verdadera pérdida para el arte y para sus amigos.

Reciba su afligida familia el testimonio de nuestro más profundo sentimiento, y la acompañamos en su justo dolor.



REDACCION Y ADMINISTRACION  
DE  
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

**ZOZAYA**

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA  
Y  
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA  
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34  
**MADRID**

# SAN FRANCO DE SENA

Famosa comedia de Moreto, refundido en forma de drama lírico, en tres actos, por D. J. Estremera, música  
del maestro

**E. ARRIETA**

De venta en nuestra casa editorial  
los números siguientes:

## PARA CANTO Y PIANO

SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.  
ROMANZA de bajo, del segundo acto.  
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.  
ROMANZA de barítono, del tercer acto.  
ROMANZA de tiple, del tercer acto.

## PARA PIANO SOLO

SERENATA, del primer acto.  
SANTA MADONA, coro religioso, final del segundo acto.  
CORO DE LOS MILAGROS, (con letra) del segundo acto.  
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.

En preparacion, los demás números sueltos, las partituras de canto y piano y piano solo, fantasías y otros arreglos para piano, banda y orquesta.

## GRAN ÉXITO DE GETAFE AL PARAISO

ó

## LA FAMILIA DEL TIO MAROMA

Sainete lírico en dos actos estrenado con extraordinario aplauso en el teatro de Variedades. Música del reputado y popular maestro Barbieri, letra de D. R. de la Vega.

Publicados los principales números de la obra, y la partitura completa para canto y piano.

## BOCCACCIO

APLAUDIDA OPERETA DE F. DE SUPPÉ

Partitura completa para canto y piano y piano solo, volumen en cuarto, esmeradamente encuadernado.

Tandas de vals.

Polkas.

Quadrilles.

Y cuantos arreglos se han hecho de los motivos más aplaudidos de esta obra, para piano, orquesta y banda militar.

## LUCES Y SOMBRAS

aplaudidísima y popular REVISTA de los maestros Chueca y Valverde.  
Partitura completa.—Coro de niños.—Vals de la bujía, etc.